



吳祖光戲劇集之一

# 嫦娥奔月

吳祖光著

嫦娥奔月

吳祖光戲劇集之一

內政部著作權註冊執照內審字第一〇九〇八號

# 嫦娥奔月

民國三十三年八月月初版  
民國三十三年一月再版

每冊定價〇五・〇

印刷者  
開明書店

發行者  
開明書店  
上海福州路  
代表人范洗人

著作者  
吳祖光

有著作權 \* 不准翻印

(67P.)K

婦

# 序

中國的流傳於民間的神話都是美麗素樸而極富於人情味的。儘管它被講述於農民村婦之口，表演在鄉間的草臺班裏，庸俗而膚淺；但在你用心地解釋它發掘它的內容的時候，是常常可能在其中發現真理的，會發現這極通俗的傳說裏有着驚人的深度的。在寫「牛郎織女」前後，我便考慮到寫「奔月」這個戲，我覺得后羿射日，嫦娥奔月這兩段故事都有值得發揮，禁得琢磨的地方。「射日」是抗暴的象徵，而「奔月」是爭自由的象徵；這其中的經過，又是多麼適當地足以代表進步與反動的鬭爭，一部世界歷史沒有超逾這個範圍。

主題是現實的，表現上卻不能用現實的形式，因此我繼「牛郎織女」之後，寫第二個神話戲。

因此我的人物也儘量採用神話裏面的，我決定請中國神話上全體與日月有關的人物作這個戲裏的角色，屬於「月」部分的：

嫦娥：「淮南子」羿請不死之藥於西王母，姮娥竊之奔月宮。（俗作嫦娥）

〔丹鉛總錄〕月中嫦娥，其說始於淮南及張衡靈憲。其實因常儀占月而誤……

吳剛與月中桂「西陽雜俎」月中有桂，高五百丈，下有一人常斫之，樹創隨合。人姓

吳名剛，西河人，學仙有過，謫令伐樹。

月中兔「五經通義」月中有兔與蟾蜍，何？

「傅咸文」月中何有白兔搗藥。

月下老人「續幽怪錄」唐韋固旅次宋城南店，有老人向月檢書，因問何書？曰：天下

之婚牘耳。入米市，有眇嫗抱三歲女來。老人指曰：此君之妻也。固怒，磨小刀付奴

殺此女，奴於衆中刺之而走。又十四年，相州刺史王泰妻以女，容色華麗，眉間常

貼一花鈿，固問之，曰：昔在襁褓，乳母陳氏抱行市中，爲狂賊所刺。固曰：陳氏眇乎？

曰：然。因述前事，相敬愈極。宋城宰聞之，因題其店曰「定婚店」。

屬於「射日」部分的

十日「山海經」暘谷上有扶桑，十日所浴，在黑齒北，居水中，有大木，九日居下枝，一

日居上枝。

「淮南子」堯時十日並出，草木焦枯，堯命羿仰射十日，其九鳥皆死，墮羽翼。

「韓愈詩」金烏海底初飛來。

后羿「書五子之歌」有窮后羿，因民弗忍，距於河。

「左傳襄公四年」昔有夏之方衰也，后羿自鉅遷於窮石，因夏民以代夏政，恃

其射也。不修民事而淫於原獸，棄武羅，伯困，熊髡，龙圉，而用寒浞……淫行媚於內而施賂於外，愚弄其民而虞羿于田，樹之詐慝以取其國家，外內咸服，羿猶不悛。將歸自田，家衆殺而烹之，以食其子，其子不忍食諸，死於窮門。

〔柳宗元天對〕寒讒婦謀，后羿卒戕，荒棄於野，俾姦民是臧。

逢蒙：〔孟子〕逢蒙學射於羿，盡羿之道，思天下惟羿爲愈已，於是殺羿。

逢蒙亦是古時善射者，漢書藝文志有逢門射法二篇。

這樣他們就是我「奔月」中的主要人物。根據他們，我加入了嫦娥的父母及三個姊姊，以及被災與飢餓的人們，代表千載以還，善良的，無辜的，能忍耐亦終於能反抗的廣大的人民。

至於吳剛同逢蒙，我把他倆各自代表反動與進步的力量，無論就事實就戲來說都是必要的。

這些片段的傳說記載，很合適地教我寫成這一個戲，寫由人民英雄轉變爲大獨裁者以至於滅亡；寫自由之被侮辱與損害。我覺得都是很貼切的。

在第二幕的後半，我採用了魯迅先生「故事新編」裏「奔月」的一部分，甚至於對話方面我亦採用了許多。這位大師是可敬佩的，除去他的結構和描寫是那麼富於戲劇性之外，他的對話亦竟是那麼簡鍊得力，容易上口——這在劇作者應當是最見功力

的地方之一——因此我想到魯迅先生生前會有創作劇本的企圖而終未實現，這真是一個鉅大的損失。

「奔月」是我的劇本習作中經過時間最長的，五年前在重慶的時候便把大綱做好了，三年前寫好了第一幕（在什麼地方寫的，無論如何想不起來了）去年曾在「清明」第四期上發表，意思是以此鞭策趕寫下面未完的部分，誰知「清明」出到第四期便被「不准登記」停止出版，因此我便很自然地沒有寫下去了。上海是一個煩亂的都市，懶人被捲在裏面打滾便會得更懶；看來每天忙得不得了，卻一點正經事情沒做出來。爲了上海實驗劇社五月下旬的演出，像半年前趕寫「捉鬼傳」一樣的緊張，我又以半個月的時間完全按照計劃趕完了第二三兩幕；常常浪擲了很多的時間，而拚命爭取短促的時間，我知道是很不好的，不是麼，我如今連從前那種每完成一個作品時的輕鬆的心情都沒有了；總覺得迎面壓着來的再沒有半點輕鬆，而是無盡的更沈重的負擔。

話說回來了，這樣就歸結到「奔月」這個劇本的內容上來。六年前正是民族抗戰最火熾的當時，我設計「奔月」這個戲爲的是紀念這一次全世界反法西斯的戰爭，預計在勝利之後，這個戲應該只是一個紀念品了。但是不爭氣的現實挽留住了時代，法西斯的元兇屍骨未寒，他們的徒子徒孫卻早又披着「民主的外衣」東山再起了，使得這應該是過時的武器脫穎而出時仍有鋒芒，這是劇作者的幸運還是悲哀呢？

是悲哀，是大獨裁者的悲哀。歷史從不騙人，自有人類以來，人民從不在強暴之下低頭的，何況在「人民世紀」的今天？我只是在這裏主觀地也是客觀地描寫現實，「多行不義的天奪其魄」，什麼是？天就是人民的力量。恩怨分明，睚眦必報。「射日」與「奔月」的傳說並不是無稽的神話，而是幾千年來從正義的人民的●生活經驗裏留下來的歷史上真實的教訓。



# 全劇人物

男甲  
男乙  
女丙  
男丁  
羿  
逢蒙  
吳剛  
老幼男女  
月下老人  
幻景中女兒  
老翁  
老婦

青娥  
素娥  
雲娥  
嫦娥  
劉老大  
武士們  
玉兔  
飢民甲  
飢民乙  
飢民丙  
武裝人民

全劇分幕

第一幕

劫後河山

第二幕

第一場

十年之後，北方荒谷

第二場

后羿宮室

第三場

又十年之後，嫦娥內寢

第四場

崇山峻嶺

第五場

嫦娥內寢

第三幕

月宮

## 第一幕

人物：

男甲 男乙 女丙 男丁 翠 逢蒙 吳剛 老幼男女 月下老人 幻景  
 中女兒

混沌初開，乾坤始奠之時。

那時的人民百姓是自由的，沒有拘束，沒有壓迫，沒有戰爭，沒有人喫人的事情；日出而作，日入而息，鑿井而飲，耕田而食，伐木爲屋，織布爲衣，逐水草而居，無爲而治。

但是人不是生下來享福的，古時雖無人禍，卻有天災；爲了避風雨，人們造屋子；爲了禦寒冷，人們作衣服；爲了防猛獸，人們製武器；爲了便利行旅，人們築路修橋；日積月累，人們用經驗和勞力來改善生活的方式，用一點一滴的血汗來獲取較多的安全。

忽然有一年，發生了一樁不測的災難；普天之下，到處荒旱，地土龜裂，草木盡枯，黎民百姓，搶地呼天，餓殍載道，無計可施。

原來在東海盡頭地名暘谷，乃是天上十日所浴之處。地在黑齒國之北，居水中，谷上有扶桑神樹，大木參天；九日居下枝，一日居上枝。自古以來，只有一日出海，陰陽昏曉，與月輪迴；日日年年，照耀萬民，與和風甘雨，十方普惠。

誰知那一年星辰失馭，天傾西北，地陷東南，四海如沸，山崩土裂，撼動了陽谷上扶桑神樹，東倒西歪，下枝上金烏不能安居，一齊飛向上枝，於是十日並出。

這十日並出不打緊，頓時日光如火，熱不可當，草木生靈，遇者披靡。起初還藏身水澤，匿居山谷，後來連水澤山谷都成一片鼎沸，這平空浩劫，眼見得使生民滅絕，人間變成地獄了。

就在這哀鴻遍野之中，挺生了一位英雄。

這英雄單名叫羿，長成東海之濱，有窮國裏；天生神武，力能拔山扛鼎，尤善騎射。授徒逢蒙，吳剛，亦都是萬人之敵。

羿眼見十日並出，日光所到之處，廬舍成墟，四野蕩然。驚怒之下，惻隱之心隨生，於是負了十隻神箭，挽起十石強弓，立足在天涯海角，更不猶豫，連珠箭發。

那十日並出之時，天上金光萬道，明澈天衢，耀眼昏花，不能仰視。羿的神箭到處，竟是炎熱漸斂，日光漸收，天上有金色羽翼紛紛下墜，隨有清風習習而來。

天上太陽本是金烏所化，羿箭射烏死，日光遂斂。看看已經射落九日，羿欲再張弓，被逢蒙，吳剛勸住，說僅餘一日原是光明使者，若也予射落，將變成黑暗世界了，遂止。

這時候山川復舊，草木漸蘇，四野之間一片歡聲雷動，萬民奔走相告，說是有蓋世英雄叫羿的，神箭射落了天上九個金烏，挽回了這彌天浩劫。

已是黃昏時候了，大地之上創痍未復，慟哭之聲時起；劫後災黎三五成羣，扶老攜幼，相率回家。

男甲 (歎息) 好大一場災難啊!

男乙 十停裏死掉了八停，虧得出了這位射日的英雄，不然的話，人真是要死盡死絕了。

男甲 所以我說我們還能活着，這命真是白檢來的了。

男乙 (心嚮往之) 可是天上的太陽怎麼就能射得下來？有誰看見了這回事沒有？誰看見了這位英雄沒有？

男甲 這是千古一回的事情，誰能看見了纔是福氣呢！

男乙 天快黑了，走罷，趕回家去看看成了什麼樣子了？

男甲 咳……想都不要想，我逃開的時候，已是一片火海了。

男乙 (也歎息) 唉……

【二人扶持遠去。

【男女過路。

【哭。

女丙 (哽咽不能成聲) ……

男丁 不要哭了，不要哭了，哭有什麼用呢？

女丙 我爲什麼不死呢？爲什麼不死呢？……

男丁 沒有死要想沒有死的辦法，走罷，走罷。

女丙：……老的也死了，小的也死了，上不着天，下不着地……把我們零零空空懸在當

中，我怎麼活？怎麼活得下去啊？

男丁：人總得活下去，走罷，自奔前程，天地大得很……

女丙：天地雖大，沒有我容身之所啊……

男丁：着急沒用，我可已經打定了主意……

女丙：什麼主意？

男丁：他們都說人間出了真命之主……

女丙：（收淚）你說的是那射日的人？

男丁：是他射了九箭，射下了九個金烏，救活了天下生靈，這是個了不得的人物，他們說

將來的天下就是他的。

女丙：可是他是誰呢，他在什麼地方？

男丁：他名叫羿，生在東海濱上，有窮國裏。

女丙：找到他又有什麼用？

男丁：世界亂到這個樣子，是他給創了一個局面，這世界有誰能來收拾？我們只有把指

望放在他身上。

女丙：（猶自哽咽）……

男丁 死裏求生罷，往東走，找我們的活路去……

【男丁拉女丙遠去。

【此時日落西山，天漸冥暗。

【歸鴉噪晚。

【四野仍有哭泣之聲。

【東方漸明，明月將上。

【羿和逢蒙，吳剛挾弓矢戈矛而來。

羿 從早晨到現在，真累了，要休息休息纔好。

吳 〔指前面〕那塊大石頭又光滑又平坦，可以坐一坐。

【羿頷首欲行。

【老幼男女數人跟蹤上，在羿面前跪倒，俯伏於地，吻羿的衣履，口裏發出感激的聲音。

吳 〔怒喝〕走走！走開！

羿 〔略覺厭倦，但仍是慈祥地〕去罷，去罷，各自去照應自己的家。

【衆人起，戀戀不捨地去了。

吳 先生，射日並不累人，倒是對付這班老百姓，真是苦差。

【羿點頭稱是，不覺打了一個呵欠。

逢 這是從心裏頭的感激，老百姓的恩怨是最分明的。  
吳 恩倒罷了，哪裏說得上怨，給他們一點好處，就一生一世也忘不了啦。

【一輪明月冉冉上昇。

羿 看，月亮都出來了，不早了，休息一下要加緊趕路回去了。  
吳 是。

逢 誰？  
【三人移步上前，但石頭上忽有響動，令人喫驚。

【石頭上不知何時坐着一個人。

【月光當頭照着這人，銀鬚白髮，眉目朗然，是一個老頭子。

吳 （啐了一口）這些人，真是麻煩透了，跟東跟西，連休息一下都辦不到……  
羿 （舉手止之）不要說話。

【那老人氣宇不凡，徐徐起立，長揖。

【羿答禮。

老人 （聲若洪鐘）來的敢是射日的大英雄麼？

羿 不敢，東海凡夫，羿就是在下。

老人 （笑）老漢眼力不差，居然沒有認錯了人。



羿 羿和老丈素昧平生，老丈何以知道？

老人 立非常之功者，必爲非常之人，非常之人，必有非常神色，老漢雖然一生虛度，但是閱人多矣，見貴客意氣飛揚，不可一世，射日英雄非君莫屬，因此冒昧相喚。

羿 （心中得意）老丈過於誇獎了。

老人 就石頭上坐一下罷。

〔二人落座。〕

老人 這兩位壯士？

羿 （介紹給他）這是我兩個徒弟，逢蒙，吳剛。

〔逢蒙，吳剛向老人施禮。〕

老人 （諦視有頃）都是名垂千古的人物，老漢今晚真是三生有幸。

〔羿與老人對面坐定，吳剛與逢蒙肅立羿後兩側。〕

羿 老丈尊姓大名，仙鄉何處？

老人 老漢四海漂流，無名無姓，亦無固定居處，但只有月光之處，必有老漢。今夜又在月光之下得遇貴人，就叫我月下老人罷。

羿 是，是。

老人 這一次彌天浩劫，苦死了黎民百姓了。